

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal d'EDMUNDSTON**

Lundi, le 18 juin, 2007

Salle du Conseil, Hôtel de ville

(traduction simultanée)

Présents: Gérald Allain, Maire
 Doreen Banville, Secrétaire adjointe

Réal Gervais, Directeur général

Marc Michaud, D.G.A.

Conseillers :

Quartier 1 Aldéo Nadeau

Réal Morneau

Quartier 2 Louis Lavoie

Ben Beaulieu

Quartier 3 Gérald Morneau

Don Moreau

Quartier 4 Charles Fournier

Michel Dubé

La réunion débute à 20h00 sous la présidence du Maire Allain. M. le Maire reconnaît M. Claude Bossé pour sa 700^e émission de musique country et western sur les ondes de la radio CJEM.

Il est proposé par Michel Dubé et appuyé de Don Moreau que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté. **Adoptée.**

2007- 066 M. Gerald Morneau propose que les procès-verbaux suivants soient acceptés tels que présentés :

28 mai 2007 – Réunion ordinaire publique

5 juin 2007 – Réunion extraordinaire publique

Appuyée par Louis Lavoie.

Adoptée.

ARRÊTÉS MUNICIPAUX :

NOUVEL ARRÊTÉ DE ZONAGE – No. 33

La Secrétaire adjointe avise que le processus de consultation se poursuivra jusqu'en septembre. Aucun commentaire ou objection n'est apporté à cette étape-ci du processus.

COLPORTEURS ET COMMERCES TEMPORAIRE DE VENTE – No. 13R-01

La Secrétaire adjointe procède avec la 1^{re} lecture en entier et 2^e lecture par titre de l'Arrêté No. 13R-01. Des modifications sont apportées aux frais d'acquisition d'un permis.

DOSSIERS MUNICIPAUX:

ADMINISTRATIFS

REUNION ORDINAIRE PUBLIQUE DU 16 JUILLET REPORTEE AU 23 JUILLET

2007 – 067 M. Aldéo Nadeau propose que la réunion ordinaire publique du 16 juillet 2007 soit reportée au 23 juillet 2007 à 20h00.
Appuyée par Réal Morneau. Adoptée.

PROJET IMMOBILIER, 837, CHEMIN CANADA ET MODIFICATION DE ZONAGE

2007 – 068 M. Don Moreau propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Roger Daigle concernant la vente d'une parcelle de terrain située au 837, chemin Canada, Edmundston (Zone 1) (# nid 35162551).
Appuyée par Gérald Morneau. Adoptée.

2007 – 069 M. Don Moreau propose que le Conseil municipal considère la modification suivante à l'Arrêté de zonage d'Edmundston (Zone 1):

En vertu de l'article 39 de la *Loi sur l'Urbanisme*, changer la vocation du terrain appartenant à Edmundston situé au 837, chemin Canada, Edmundston, N.-B. #nid 35162551 de zone Maison mobile à zone Résidentielle commerciale.

IL EST RÉSOLU QUE le Conseil municipal convoque une réunion publique pour examiner les objections et commentaires à la modification proposée, le 23 juillet 2007 en la salle du Conseil à Edmundston, N. B. à 20h00; et que le secrétaire se charge, au nom et pour le compte du Conseil, de faire publier l'avis public prescrit par l'article 68 de la Loi sur l'Urbanisme dans le journal "Le Madawaska" indiquant l'intention du Conseil, la date et le lieu de cette réunion publique.

Appuyée par Gérald Morneau. Adoptée.

Un communiqué de presse est émis pour expliquer ce projet.

ENTENTE D'EMPIETEMENTS, 23^E AVENUE

2007 – 070 M. Michel Dubé propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer les documents, entre Edmundston et Richard Rouleau et Diane Lang, concernant une entente d'empiètements sur l'emprise d'une rue proposée perpendiculaire à la 23^e Avenue, Edmundston (Zone 1), (nid # 35131341 et 35131366).
Appuyée par Charles Fournier. Adoptée.

JARDIN BOTANIQUE DU N.-B. – ENTENTE DE GESTION

2007 – 071 M. Réal Morneau propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et la Province du N.-B., concernant la gestion du Jardin botanique du Nouveau - Brunswick.

Appuyée par Aldéo Nadeau.

Adoptée.

Un communiqué de presse est émis pour expliquer cette entente.

POLICE

NOMINATION DU DIRECTEUR ADJOINT ET CHEF DE POLICE SUPPLEANT

2007 – 072 M. Michel Dubé propose que soient révoquées toutes nominations antérieures de Percy Picard et qu'il soit nommé, au poste cadre de Directeur adjoint et Chef de Police suppléant au service de Police d'Edmundston.

Appuyée par Ben Beaulieu.

Adoptée.

PLANIFICATION ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

LOTISSEMENT EDMUNDSTON – RUE DES GOUVERNEURS

2007 – 073 M. Louis Lavoie propose que conformément à l'article 56 de la *Loi sur l'Urbanisme*, le Secrétaire soit autorisé à certifier le plan de Lotissement d'Edmundston préparé par Les Arpenteurs du Nord Ltée en date du 23 mai 2007, concernant le prolongement de la rue Des Gouverneurs.

Appuyée par Ben Beaulieu.

Adoptée.

PARC INDUSTRIEL EDMUNDSTON NORD – SERVITUDE ÉNERGIE N. B.

2007 – 074 M. Gérald Morneau propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Énergie N.-B., concernant les servitudes pour la relocalisation de la ligne de transmission dans le Parc Industriel Edmundston Nord.

Appuyée par Don Moreau.

Adoptée.

APPEL D'OFFRES – RÉNOVATIONS EXTÉRIEURES – CENTRE ISIDORE BOUCHER

2007 – 075 M. Réal Morneau propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et JGL Contractor Inc., plus bas soumissionnaire en date du 8 juin 2007, concernant les rénovations extérieures au Centre Isidore Boucher du secteur Saint-Jacques.

Appuyée par Charles Fournier.

Adoptée.

ÉNERGIE

AUGMENTATION DES TARIFS

2007 – 076 M. Don Moreau propose que les tarifs d'électricité du Service d'Énergie Edmundston soient révisés et ce, effectif le 8 juin 2007 tel que recommandé.

Appuyée par Michel Dubé.

Adoptée.

Un communiqué de presse est émis pour expliquer cette augmentation.

INFORMATION GÉNÉRALE

- Prochaine réunion publique – 23 juillet 2007 à 20h00
- Invitations pour participer au tournage de l'émission La P'tite Séduction

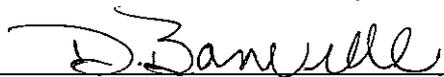
PÉRIODE DE QUESTIONS :

Des commentaires sont apportés concernant les points suivants :

- Refoulement d'égouts, rue Lynott
- Entreprise non conforme, rue Michaud, St Jacques
- Problème de bruits chez Edfrex
- Présentation et demande d'actions concrètes au domaine de l'Environnement
- Demande de rezonage et de permis pour agrandissement, rue Michaud St Jacques

Ajournement de la réunion proposé par Réal Morneau à 21 h 15.


Gérald Allain, Maire


Doreen Banville, Secrétaire adjointe